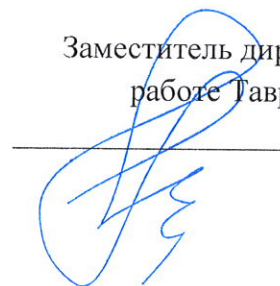


Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«КРЫМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени В. И. ВЕРНАДСКОГО»
Таврическая академия (структурное подразделение)

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по учебной
работе Таврической академии
А. П. Курабцева



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (кандидатский экзамен)
(наименование дисциплины)

Направление подготовки (специальность)

51.06.01 Культурология

(код и наименование направления подготовки (специальности))

Направленность программы

Теория и история культуры

(наименование направленности программы)

Форма обучения очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с СУОС ВО,
утвержденным приказом ректора ФГАОУ ВО «КФУ им. В.И. Вернадского»
№ 746/1 от «31» августа 2018 года

РАЗРАБОТАНО

Заведующий кафедрой теории языка,
литературы и социолингвистики
доктор филологических наук, профессор Петренко А.Д.

Заведующий кафедрой романской
и классической филологии,
кандидат филологических наук, доцент Храбкова Д.М.

Заведующий кафедрой немецкой филологии,
кандидат филологических наук, доцент Петренко Д.А.

Заведующий кафедрой иностранных языков № 1,
кандидат филологических наук, доцент Кислицына Н.Н.

Заведующий кафедрой иностранных языков № 2,
кандидат филологических наук, доцент Хлыбова Н.А.


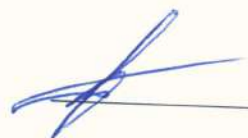
Заведующий кафедрой иностранных языков № 3,
доктор филологических наук, доцент Мележик К.А.

Заведующий кафедрой иностранных языков № 4,
кандидат филологических наук, доцент Ягенич Л.В.

Председатель
учебно-методического совета
Института иностранной филологии (сп)



Исаева О.В.



Распределение объема дисциплины по видам работы

Общий объем дисциплины	з.е.	5
Общий объем дисциплины	час	180
Объем аудиторной работы	час.	72
в том числе:		
лекции	час.	
лабораторные работы	час.	
практические занятия (семинары)	час.	72
Объем самостоятельной работы	час.	108
в том числе		
экзамен	час.	36

Виды текущего контроля самостоятельной работы

Вид	Семестр
Курсовой проект / работа	
Коллоквиум	
Расчетно-графическая работа	
Контрольная работа	
Реферат	2
Эссе	
Творческое задание в области искусства	
Учебная история болезни	

Формы промежуточной аттестации

Форма	Семестр
Экзамен	3
Дифференцированный зачет	
Зачет	1,2

Код(ы) и содержание компетенции(й) СУОС ВО:

УК-4 - Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

ЗНАТЬ:

- грамматические структуры, необходимые для выражения соответствующих понятий и реализации функций языка, а также для понимания широкого круга текстов в профессиональной сфере;
- правила синтаксиса иностранного языка, позволяющие понимать и продуцировать широкий круг текстов в профессиональной сфере;
- языковые формы, характерные для официальных и разговорных регистров профессиональной речи;
- достаточный диапазон словарного запаса (в том числе терминологического), что является необходимым в профессиональной сфере общения;

УМЕТЬ:

- понимать общий смысл, основные идеи и распознавать соответствующую информацию в ходе детальных обсуждений, дебатов, официальных докладов, лекций, бесед, телефонных разговоров, в аутентичных радио- и телепередачах, связанных с профессиональной сферой общения;
- понимать намерение, позицию и точку зрения говорящего и коммуникативные последствия его высказывания;
- различать стилистические регистры в устном и письменном общении с друзьями, незнакомцами, коллегами, работодателями и с людьми разного возраста и социального статуса, имея при этом различные намерения общения;
- четко аргументировать актуальные темы в профессиональной жизни, совершать телефонные звонки с конкретными целями профессионального характера, высказывать мнения относительно содержания аутентичных радио- и телевизионных программ, связанных с профессиональной сферой, вести адекватно в типичных светских и профессиональных ситуациях (например, на заседаниях, перерывах на кофе и т.п.);
- выступать с подготовленными индивидуальными презентациями по широкому кругу тем профессионального характера, производить четкий, детальный монолог по широкому кругу тем, связанных со специальностью;
- понимать аутентичные тексты, связанные с обучением и специальностью, тексты из учебников, газет, популярных и специализированных журналов и из Интернета, определять позицию, намерение автора и точки зрения в аутентичных текстах, связанных с обучением и специальностью;
- понимать аутентичную профессиональную корреспонденцию (письма, факсы, электронные сообщения и т.д.);

- писать с высокой степенью грамматической корректности резюме, протоколы, задачи и отчеты, связанные с личной и профессиональной сферами (например, заявление), производить деловую и профессиональную корреспонденцию;

ВЛАДЕТЬ:

-готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

-готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;

-способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникативных технологий;

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока дисциплин учебного плана подготовки кадров высшей квалификации. Основой для изучения дисциплины являются сформированные компетенции и приобретенные обучающимися знания и умения в результате освоения программ бакалавриата / специалитета и магистратуры.

3. Содержание дисциплины (модуля)

3.1. Содержание лекций

Разделы, темы, дидактические единицы ¹
Лекции по дисциплине «Иностранный язык подготовка к кандидатскому экзамену» не предусмотрены учебным планом

3.2. Наименование лабораторных работ

Разделы, наименование лабораторных работ
Лабораторные работы по дисциплине «Иностранный язык подготовка к кандидатскому экзамену» не предусмотрены учебным планом

3.3. Содержание практических занятий

Разделы, темы, дидактические единицы ²
Раздел 1. Функциональные стили. Научная речь. Тема 1. Стилистические особенности научного текста. Тема 2. Структура предложения в иностранном языке. Повествовательное, вопросительное и отрицательное предложение. Типы вопросов. Тема 3. Глагол. Вспомогательные, смысловые глаголы, глаголы-связки. Тема 4. Местоимение (общие сведения). Личные, притяжательные, указательные, неопределенные местоимения.
Раздел 2. Лексические особенности научного текста. Тема 1. Терминологический аппарат научного текста. Тема 2. Морфологическое строение языка.

¹ Дидактическая единица – логически самостоятельная часть учебного материала, по своему объему и структуре соответствующая таким компонентам содержания как понятие, теория, закон, явление, факт, объект и т.п..

<p>Тема 3.Существительное. Образование множественного числа.</p> <p>Тема 4.Артикль.</p> <p>Тема 5.Прилагательное.</p> <p>Тема 6.Наречие. Степени сравнения.</p> <p>Тема 7.Числительное. Количественные и порядковые числительные.</p>
<p>Раздел 3. Грамматическая система и особенности ее употребления в научном стиле.</p> <p>Тема 1.Синтаксис научного текста.</p> <p>Тема 2.Наклонение (действительное, условное, повелительное).</p> <p>Тема 3.Система времен.</p> <p>Тема 4.Активный и пассивный залог. Особенности использования и перевода пассивного залога.</p> <p>Тема 5.Согласование времен.</p>
<p>Раздел 4.Стандарты академического письма.</p> <p>Тема 1.Аннотирование профессионально-ориентированного научного текста.</p> <p>Тема 2. Модальные глаголы и их эквиваленты.</p> <p>Тема 3. Правила написания научной статьи.</p> <p>Тема 4. Сослагательное наклонение.</p>
<p>Раздел 5.Особенности перевода научного текста (грамматические, лексические, стилистические).</p> <p>Тема 1. Многозначность, конверсия, синонимия.</p> <p>Тема 2. Неологизмы, «ложные друзья переводчика».</p> <p>Тема 3. Машинный перевод.</p> <p>Тема 4. Редактирование машинного перевода.</p>
<p>Раздел 6.Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированного текста.</p> <p>Тема 1.Разновидности реферирования и аннотирования.</p> <p>Тема 2. Составление аннотаций и рефератов по прочитанной научной литературе.</p>

3.4. Содержание самостоятельной работы

Разделы, темы, дидактические единицы
<p>Раздел 1. Функциональные стили. Научная речь.</p> <p>Тема 1. Стилистический анализ текста.</p> <p>Тема 2. Структурный анализ текста</p> <p>Тема 3. Семантический анализ текста</p>
<p>Раздел 2. Лексические особенности научного текста.</p> <p>Тема 1. Анализ структуры и происхождения терминологии.</p> <p>Тема 2.Морфологическое анализ профессиональных текстов.</p>
<p>Раздел 3. Грамматическая система и особенности ее употребления в научном стиле.</p> <p>Тема 1.Синтаксический анализ научного текста.</p> <p>Тема 2. Анализ грамматических категорий в</p>
<p>Раздел 4.Стандарты академического письма.</p> <p>Тема 1.Написание аннотаций к русскоязычным статьям. и статьям, цитируемым в базах WOS и SCOPUS.</p> <p>Тема 2. Написание аннотаций к статьям, цитируемым в базах WOS и SCOPUS.</p>
<p>Раздел 5.Особенности перевода научного текста (грамматические, лексические, стилистические).</p> <p>Тема 1. Перевод профессионально-ориентированных текстов.</p> <p>Тема 2. Особенности компьютерного перевода.</p> <p>Тема 3. Редактирование перевода профессиональных текстов.</p>

Раздел 6. Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированного текста.

Тема 1. Реферирования статей на иностранном языке.

Тема 2. Реферирования русскоязычных статей на иностранном языке.

Тема 3. Аннотирование иноязычных и русскоязычных статей на иностранном языке.

Тема 4. Реферирование иноязычной профессионально-ориентированной литературы.

4. Контроль результатов обучения по дисциплине

Текущий контроль и промежуточная аттестация осуществляется в соответствии с «Положением о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГАОУ ВО КФУ им. В. И. Вернадского» и «Порядком применения балльно-рейтинговой системы оценивания успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования ФГАОУ ВО «КФУ им. В. И. Вернадского» в соответствии с приказами №134, 135.

Вид промежуточной аттестации – зачет.

Форма проведения промежуточной аттестации – *накопительно по результатам текущего контроля.*

Вид промежуточной аттестации – экзамен.

Форма проведения промежуточной аттестации – *устный опрос.*

Оценочные средства по дисциплине приведены в Приложении

5. Учебно-методическое обеспечение

5.1. Основная учебная литература

1. Шахова Н. И. Learn to Read Science: курс английского языка для аспирантов: учебное пособие / рук. Н. И. Шахова; ред. Е. Э. Бреховских. – М.: Флинта; Наука, 2019. – 360 с.

2. Английский язык для аспирантов: учебное пособие / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н. В. Иноземцева и др. – Оренбург: ОГУ, 2017. – 109 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745>

3. Белякова Е. И. Английский для аспирантов: учебное пособие / Е. И. Белякова. 2-е изд., перераб. и доп. — М.: Вузовский учебник; ИНФРА-М, 2017. – 188 с. URL: <http://znanium.com/catalog/product/814595>

5.2. Дополнительная учебная литература

1. .Бородина Д. С., Мележик К. А. Английский язык для аспирантов. Учебное пособие. – Киев, 2013. – 408 с.

2. Гальчук Л.М. Speaking activities on academic English for master's degree and postgraduate studies – Английский язык в научной среде: практикум устной речи: учебное пособие / Л.М. Гальчук. – 2-е изд. – М.: Вузовский учебник; ИНФРА-М, 2018. – 80 с. URL: <http://znanium.com/bookread2.php?book=898739>

3. Гарагуля С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени=English for postgraduate students: учебник для вузов / С.И. Гарагуля. – М.: ВЛАДОС, 2015. – 328 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572>
4. Казакова О.П. Технология подготовки к кандидатскому экзамену по английскому языку: учебное пособие / О.П. Казакова, Е.А. Суровцева. – 2-е изд., стер. – М.: Издательство «Флинта», 2015. – 82 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482169>
5. Сафроненко О.И. Learn the English of Science: учебник английского языка для аспирантов естественнонаучных и инженерных специальностей университетов: учебник / О.И. Сафроненко, Н.П. Деревянкина. – Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2009. – 144 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240945>
6. Фомина Е. В. English for Postgraduates. Иностранный язык (английский): учеб.-метод. пособие для аспирантов / Е. В. Фомина, И. Д. Латфуллина; М-во образования и науки РФ, ТюмГУ, Ин-т математики, естеств. наук и информ. технологий, Каф. иностр. яз. и межкультур. проф. коммуникации. – Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2012. – 121 с.: табл. – Библиогр.: с. 120-121 (29 назв.)
7. Щавелева Е. Н. How to Make a Scientific Speech: практикум по развитию умений публич. выступления на англ. яз.: учеб. пособие / Е. Н. Щавелева. – М.: Кнорус, 2016. – 91, 1 с.: схем., табл.
8. Яшина Н. К. Практикум по переводу с английского языка на русский: учеб. пособие / Н. К. Яшина. – 4-е изд., стер. – М.: Флинта; М.: Наука, 2015. – 71, 1 с.
9. Master your skills in discussion: учебное пособие для аспирантов по совершенствованию коммуникативной компетенции / Г.А. Краснощекова, Т.А. Нечаева, В.Т. Олехнович и др.; под общ. ред. Г.А. Краснощековой. – 2-е изд., испр. и доп. – Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2016. – 152 с. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461926>

Немецкий язык

5.1. Основная учебная литература:

1. Басова Н.В. Немецкий язык для технических ВУЗОВ. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2009. – 507 с.
2. Колосова С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов. Учебное пособие. – Ростов на Дону, 2008. – 244 с.

5.2. Дополнительная учебная литература:

1. Ивакина А. П. Немецко-русский, русско-немецкий словарь и грамматика. – М.: Эксмо, 2009. – 700 с.
2. Mittelpunkt B2: DaF für Fortgeschrittene. – Ernst Klett Sprachen, 2011. – 280 с.
3. Mittelpunkt C1: DaF für Fortgeschrittene. – Ernst Klett Sprachen, 2012. – 360 с.

4. Grammatik im Deutschunterricht [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.grammade.ru/>

6.Languages: German [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/languages/german/>

Французский язык

5.1. Основная учебная литература:

1. Путилина Л.В. Иностранный язык для аспирантов (французский язык): учебное пособие / Л.В. Путилина; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. – Оренбург: ОГУ, 2017. – 104 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7410-1647-3; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481790> (12.12.2018).

2. Попова И.Н. Французский язык. Грамматика: практ. курс для вузов и фак. иностр. яз.: учеб.для студентов вузов. – М.: Нестор Академик, 2011. – 474 с.

5.2. Дополнительная учебная литература:

1. Васильева Н.М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис: учеб. для студентов вузов, обучающихся по гуманитар. направлениям и специальностям. – М.: Юрайт, 2013. – 473 с.

2. Багана Ж., Шашкин Л.М., Хапилина Е В. Parlons français (Поговорим по-французски). – Учебное пособие по практике устного и письменного французского языка. – М: Флинта. Наука, 2011. – 144 с.

3. Abbadie C., Chovelon B., Morsel M.-H. L'expression française écrite et orale. – Учебное пособие. – Presses universitaires de Grenoble, 2008. – 244 с.

5.3. Методические материалы

1. Гриценко И.П. Методическая разработка по аннотированию специализированных текстов аспирантами и соискателями при сдаче кандидатского экзамена по английскому языку (для специальностей «Биология. Химия») – Симферополь: Таврический национальный университет им. В.И. Вернадского, 2011. – 58 с.

2. Ермоленко О.В. Методическое пособие по аннотированию специализированных текстов для сдачи кандидатского экзамена по английскому языку (специальность «Экология», «География», «Туризм») – Симферополь: Таврический национальный университет им. В.И. Вернадского, 2010. – 70 с.

3. Мележик К. А. Методическое пособие по аннотированию специализированных текстов аспирантами и соискателями для сдачи кандидатского экзамена по английскому языку (для специальностей «Международная экономика. Финансы и кредит. Экономическая кибернетика») – Симферополь: Таврический национальный университет им. В.И. Вернадского, 2011. – 42 с.

4. Ильина В.Ю. Методическая разработка по аннотированию специализированных текстов аспирантами и соискателями при сдаче кандидатского экзамена по английскому языку

(для направлений подготовки «Физика», «Прикладная физика», «Компьютерная инженерия», «Математика», «Прикладная математика», «Информатика») – Симферополь: Таврический национальный университет им. В.И. Вернадского, 2011. – 56 с.

5. Примерная программа дисциплины «Иностранный язык» для социально-гуманитарных, технических, естественнонаучных и экономических направлений подготовки. Под общей редакцией С. Г. Тер-Минасовой, доктора филологических наук, профессора, председателя НМС по иностранным языкам при Министерстве образования и науки РФ, президента национальных объединений преподавателей английского языка и прикладной лингвистики. Авторы концепции: С. Г. Тер-Минасова и Е.Н. Соловова. – М., 2009.

6. Сборник программных разговорных тем по специальностям для студентов старших курсов и аспирантов ТНУ: учебно-методическая разработка; ред. А. Т. Козлова. Симферополь, 2008. – 555 с.

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. <http://www.pearsonelt.com/> – сайт издательства Pearson Education.
2. <http://www.bbc.co.uk/learning/subjects/english.shtml> – ресурсы BBC для изучающих английский язык.
3. <http://www.english-daily.com/> – ресурс для изучающих английский язык.
4. <https://lingualeo.com/ru> - интерактивная программа для изучения английского языка.
5. <http://dictionary.cambridge.org/ru/> – онлайн словари.
6. <http://www.lingvo.ua/ru> – словарь Abby Lingvo.
7. <http://www.ldoceonline.com/> – словарь современного английского языка от издательства Longman.
8. <http://www.macmillandictionary.com/> – онлайн англо-английский толковый словарь от издательства Macmillan.

6. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса

Технические средства обучения, аудиовизуальные, компьютерные и телекоммуникационные средства: компьютеры, ноутбуки.

Доступ к сети Интернет.

Обучающие каналы Youtube.

Диски с учебно-методическими материалами по грамматике, разговорной практике, аудированию, письму.

Аудио- и видеоматериалы с лекциями видных деятелей науки и специалистов в области информационно-коммуникационных технологий.

Электронные и онлайн англо-русские и русско-английские словари, в том числе словари по информационным технологиям.

7. Перечень применяемых современных образовательных технологий³

Интерактивные занятия, групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги, анализ ситуаций и имитационных моделей.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательной деятельности

Реализация учебной дисциплины требует наличия 1 аудитории, оборудованной следующими техническими средствами обучения: мультимедийный проектор, ПК, проигрыватель электронных носителей, интернет, доступ к Wi-Fi, доска, 1 ноутбук преподавателя, пара портативных колонок для прослушивания аудиоматериала.

³ Электронное обучение, дистанционные образовательные технологии; интерактивные лекции, групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги, анализ ситуаций и имитационных моделей и т.п.